

Quasimodo

Balatonfüred
2015.
szeptember
4-5.

Quasimodo

**XXIII. Balatonfüredi
Nemzetközi Költőtalálkozó
Salvatore Quasimodo Költőverseny**

Balatonfüred, 2015. szeptember 4–5.

Fővédnökök:

Őexc. Maria Assunta Accili
az Olasz Köztársaság nagykövete

Őexc. Bogyay Katalin
Magyarország ENSZ nagykövete

Balog Zoltán
miniszter
(Emberi Erőforrások Minisztériuma)

Védnökök:

Szentmártoni János
a Magyar Írószövetség elnöke

Bóka István
Balatonfüred Város polgármestere

szeptember 4. (péntek)

10:00 **Ki hol lakik?** – a debreceni **Vojtina Bábszínház** kortárs magyar költők műveire épülő előadása a **Kisfaludy Színház** szervezésében. Helyszín: **Kisfaludy Galéria**, belépő 200 Ft.

16:30 **Vaszary-Vaszary-Vaszary c. kiállítás megnyitója a Vaszary Galériában**

Quasimodo

**XXIII Incontro Internazionale di Poeti
a Balatonfüred, Concorso di poesia
Salvatore Quasimodo**

Balatonfüred, 4–5 settembre 2015

Sotto l'Alto patrocinio di:

S.E. Maria Assunta Accili
Ambasciatore d'Italia in Ungheria

S.E. Katalin Bogyay
Presidente dell'Assemblea dell'ONU

On.le Zoltán Balog
Ministro per le Risorse Umane

Con il patrocinio di:

János Szentmártoni, Presidente
dell'Associazione degli Scrittori Ungheresi

Dott. István Bóka,
Sindaco di Balatonfüred

venerdì 4 settembre

10:00

Chi, dove abita? – Spettacolo del **Teatro di Marionette Vojtina** di Debrecen basato su opere di poeti ungheresi contemporanei, organizzato dal **Teatro Kisfaludy**. Presso la **Galleria Kisfaludy**, ingresso: 200 HUF

16.30

Inaugurazione della Mostra Vaszary-Vaszary-Vaszary – **Galleria Villa Vaszary**

18:00 **Quasimodo est a Fordítóházban**

A **Hungarian Review** c. folyóirat
bemutatója - **Kodolányi Gyula**
főszerkesztő, **Groh Gáspár** rovatvezető
és **Illyés Mária**, a szerkesztőbizottság tagja

Quasimodo díjasok estje **Orbán János**
Dénes és **Jász Attila** közreműködésével

V. Kulcsár Ildikó, Péntek Imre és
Madarász Imre legújabb köteteinek
bemutatója

Helyszín: Magyar Fordítóház, Petőfi S. u. 36.
(Esőhelyszín: Blaha Lujza Étterem)

szeptember 5. (szombat)

10:00 **Irodalmi matiné és sajtótájékoztató**
a Vaszary Villa teraszán
(Esőhelyszín: Blaha Lujza Étterem)

Szörényi László: Latin és
röhej, valamint a **Hamvas Béla**
életműsorozat legújabb, **Ördögösök**
című kötetének bemutatója

A 2015. évi **Janus Pannonius -díjas**
szerzők, **Charles Bernstein** és
Giuseppe Conte köteteinek bemutatója
A köteteket bemutatja **Szócs Géza**
kormánybiztos, a Magyar PEN Klub
elnöke

Közreműködnek: **Baranyi Péter**
színművész és **Király Nóra**
előadóművész

Quasimodo

18.00 **Serata Quasimodo presso la Casa dei Traduttori**

Presentazione della rivista **Hungarian Review** – **Gyula Kodolányi**, caporedattore, **Gáspár Groh**, redattore e **Mária Illyés**, membro del comitato di redazione

Serata dei premiati del Concorso di Poesia Quasimodo con la partecipazione di **János Dénes Orbán** e **Attila Jász**

Presentazione dei volumi più recenti di **Ildikó V. Kulcsár**, **Imre Péntek** e **Imre Madarász**

Presso la Casa dei Traduttori, Petőfi S. u. 36. (in caso di maltempo: presso il Ristorante Blaha)

domenica 5 settembre

10:00 **Mattinata letteraria e conferenza sulla terrazza della Villa Vaszary**

(in caso di maltempo: presso il Ristorante Blaha)

Presentazione dei libri „**Latin és röhej**” (**Il Latino e la risata**) di **László Szörényi** e del più recente volume della **serie dell’opera omnia di Béla Hamvas** „**Ördögösök**” (**Diavolerie**)

Presentazione dei volumi dei vincitori del **Premio Janus Pannonius 2015**, **Charles Bernstein** e **Giuseppe Conte**.

Presenta i libri: **Géza Szőcs**, Commissario Governativo, Presidente del Pen Club Ungherese.

Con la partecipazione dell’attore **Péter Baranyi** e di **Nóra Király**

A jelenlévő Quasimodo-díjazott költők felolvassák saját versüket.

16:00

Talabér Gyula retrospektív fotókiállításának megnyitója és a Tempevölgy folyóirat legújabb számának bemutatója a Városi Helytörténeti Gyűjtemény

Pálóczi-termében. A folyóiratot bemutatja **Tóbiás Krisztián** főszerkesztő, a kiállítást megnyitja **Katona Csaba** történész (MTA BTK TTI)
A kiállítás látogatható:
szeptember 5.-november 15.

17:15

Térzene Balatonfüred Város Koncert Fúvószenekara közreműködésével
Vezényel: **Hégely Ákos** karnagy

17:30

Megemlékezés Salvatore Quasimodo Nobel-díjas költő emlékfájánál a Tagore sétányon

Ünnepi beszédet mond:
Szőcs Géza kormánybiztos, a Magyar PEN Club elnöke

Koszorúzás

18:00

Díjátadó ünnepség és gálaműsor az Anna Grand Hotel dísztermében (Gyógy tér 1.)

A XXIII. Salvatore Quasimodo Nemzetközi Költőverseny, valamint a XII. Bertha Bulcsú emlékdíjak átadása

Köszöntőt mond:

dr. Bóka István
polgármester

Quasimodo

I poeti premiati presenti leggeranno le proprie poesie.

16:00 **Inaugurazione della mostra fotografica di Gyula Talabér e presentazione del nuovo numero della rivista "Tempevölgy" presso il Museo Civico.**

La rivista viene presentata dal caporedattore **Krisztián Tóbiás**, la mostra sarà inaugurata dallo storico **Csaba Katona**. La mostra sarà visitabile dal 5 settembre al 15 novembre

17:15 **Musica all'aperto con la partecipazione dell'Orchestra di fiati di Balatonfüred, diretta dal Maestro Ákos Hégyely**

17:30 **Commemorazione presso l'albero piantato dal Premio Nobel Salvatore Quasimodo sulla Passeggiata Tagore**

Discorso celebrativo a cura di **Géza Szócs**, Commissario Governativo, Presidente del Pen Club Ungherese

Deposito di una corona

18:00 **Cerimonia di consegna dei premi e serata di gala nell'Aula Magna dell'Anna Grand Hotel (Gyógy tér 1.)**

Consegna dei premi del XXIII Concorso Internazionale di Poesia Salvatore Quasimodo e della XII edizione del Premio Bulcsú Bertha

Indirizzi di saluto a cura di:

Dott. István Bóka
Sindaco di Balatonfüred

Őexc. Paczolay Péter
római magyar nagykövet

Díjátadás

– szünet –

Gálaműsor

A díjnyertes verseket előadja:
Alessandro Quasimodo színművész
(Milánó) és **Oberfrank Pál** színművész
(Veszprém)

Közreműködnek:
a **Mendelssohn Kamarazenekar**
művészei

uasi

Dott. Péter Paczolay,
Ambasciatore d'Ungheria a Roma

Consegna dei premi

– Intervallo –

Serata di gala

Con la partecipazione degli attori
Alessandro Quasimodo (Milano)
e **Pál Oberfrank** (Veszprém), e
dell'**Orchestra Mendelssohn**.

Quasimodo

mo



Támogatóink:

Balatonfüred Város Önkormányzata

Emberi Erőforrások Minisztériuma

Nemzeti Kulturális Alap

Olasz Köztársaság Nagykövetsége

Olasz Kultúrintézet

Balatonfüred Kulturális Nonprofit Kft.

www.balatonfured.hu

Füred Televízió

Herendi Porcelánmanufaktúra Zrt.

Siloám Református Missziói Otthon

Hotel Blaha Lujza

Magyar Fordítóház Alapítvány



Felelős kiadó: Cserép László
Design: **sempre / Seleris Project Bt.**
Nyomda: OOKPress, Veszprém